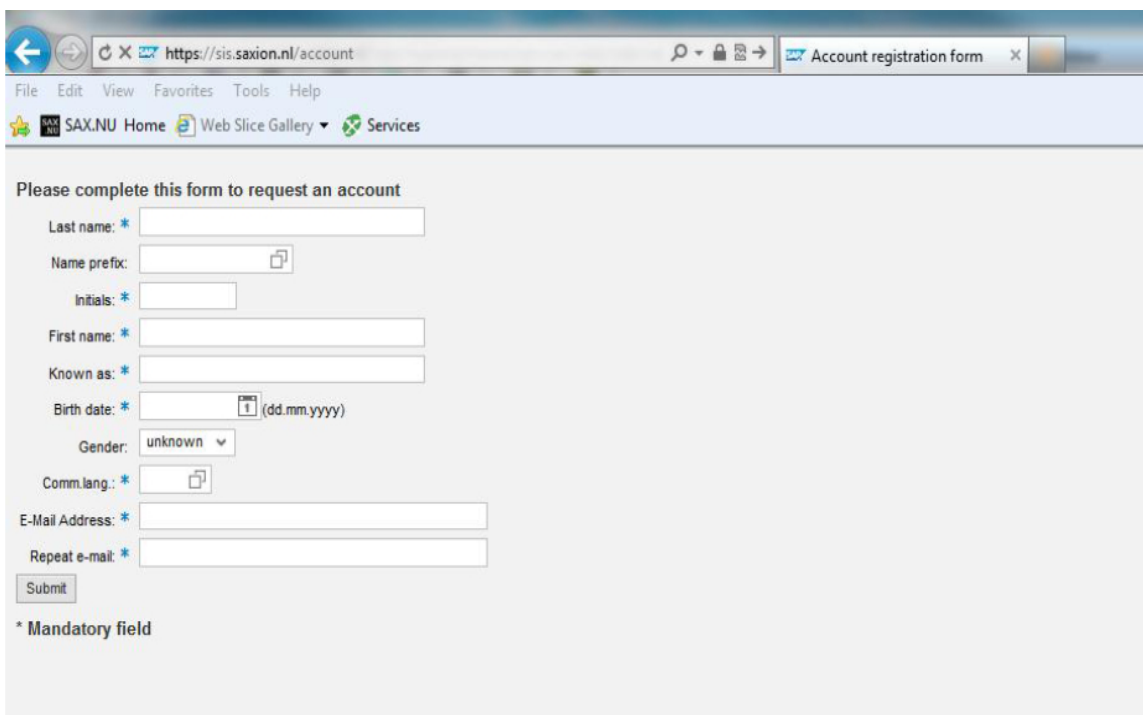


Инструкция для подачи заявок через портал Saxion

В этом документе мы хотим поэтапно объяснить процесс подачи заявок на программы Saxion University of Applied Sciences. Студенты, которые хотят учиться на одной из программ бакалавриата или на одной из программ магистратуры (Master in Facility Management or Real Estate Management) должны зарегистрироваться и подать заявку через Studielink (www.studielink.nl) прежде, чем они получат логин и пароль для портала Saxion. Для всех других наших программ, студенты должны сначала подать заявку на пароль на sis.saxion.nl/account перед тем, как они получат учетную запись:



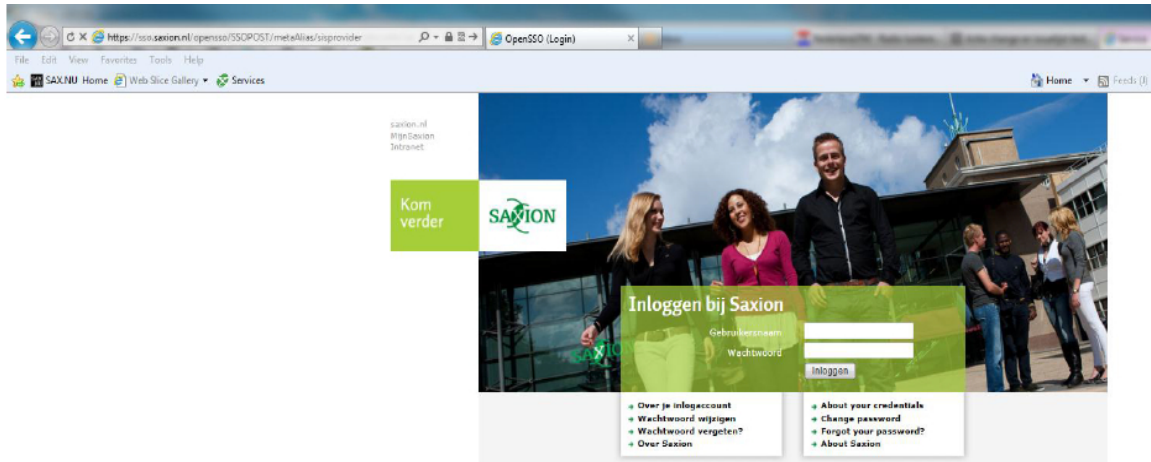
The screenshot shows a web browser window with the URL <https://sis.saxion.nl/account>. The page title is "Account registration form". The browser's address bar shows the URL, and the page content includes a navigation menu with "SAX.NU Home", "Web Slice Gallery", and "Services". The main content area is titled "Please complete this form to request an account" and contains the following fields:

- Last name: *
- Name prefix:
- Initials: *
- First name: *
- Known as: *
- Birth date: * (dd.mm.yyyy)
- Gender: unknown
- Comm.lang.: *
- E-Mail Address: *
- Repeat e-mail: *

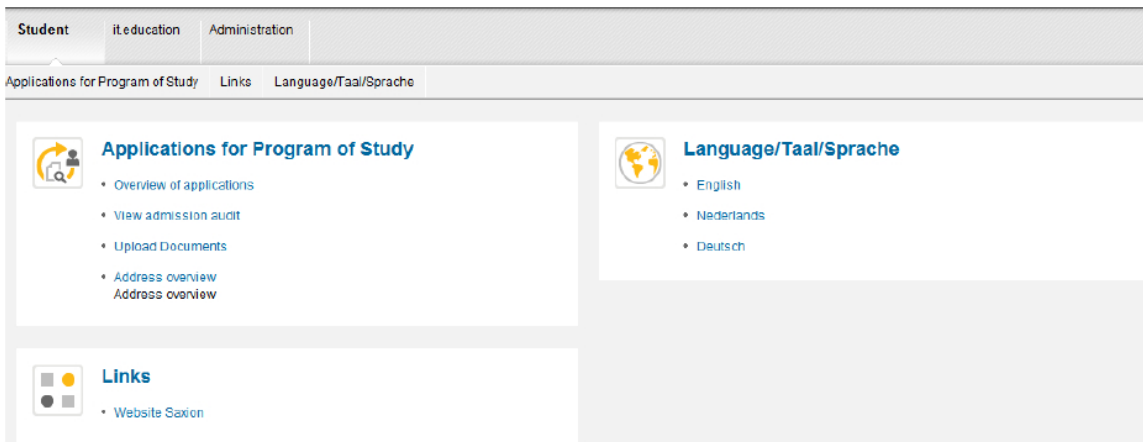
A "Submit" button is located below the "Repeat e-mail" field. A legend at the bottom left indicates that fields marked with an asterisk (*) are mandatory.

После регистрации и подачи заявки через Studielink или sis.saxion.nl/account мы отправим вам электронное письмо, в котором ваша учетная запись будет прикреплена к электронному адресу, который вы использовали в процессе подачи заявки. Помните, что сведения об учетной записи иногда рассматриваются как спам большим количеством почтовых сервисов, поэтому убедитесь, что вы проверяете свой спам-ящик. После получения информации об учетной записи, вы можете войти на наш портал Saxion для предоставления последующей дополнительной информации и загрузки документов.

Ссылка на портал: sis.saxion.nl. Вы будете перенаправлены на страницу входа Saxion, где можно ввести ваш логин и пароль. Пожалуйста, убедитесь, что ваш браузер настроен на английский язык, чтобы вас перенаправило на страницу на английском языке.

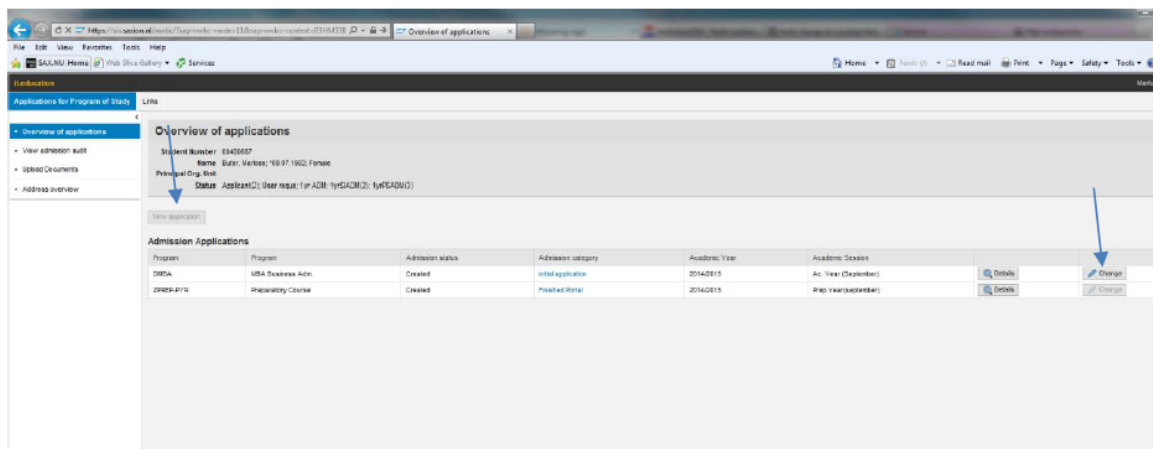


Вы увидите домашнюю страницу нашего портала:



- 1) Overview of applications: в этом разделе вы можете увидеть все ваши заявки в Saxion
- 2) View admission audit: в этом разделе вы можете увидеть статус вашей заявки в Saxion (на каждую программу отдельно)
- 3) Upload documents: если у вас есть, по крайней мере, одна заявка вы можете загрузить свои документы в этом разделе. В этом разделе вы также можете добавить документы на более поздней стадии подачи заявки (в этом же разделе, после завершения подачи заявки на портале, вы тоже сможете добавить оставшиеся документы).
- 4) Address overview: в этом разделе вы можете изменить свой адрес.

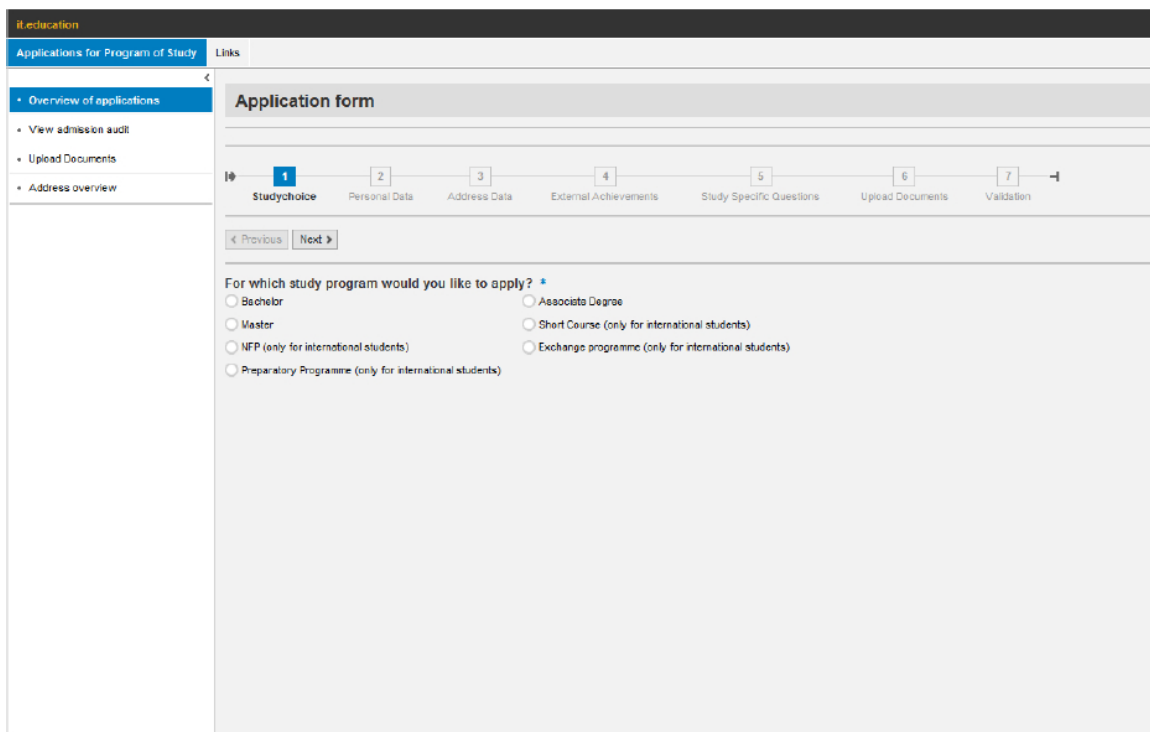
На экране ниже, вы можете увидеть страницу после того как вы нажали на “Overview of applications”



Если вы уже подавали заявку через Studielink, вы можете увидеть здесь программу, на которую вы подали заявку на Studielink. В случае, если вы хотите подать заявку на другую программу (не через Studielink), пожалуйста, нажмите на “New application button” и вы увидите следующий экран. Для всех остальных студентов, пожалуйста, нажмите на “Change” для того, чтобы добавить информацию и загрузить необходимые документы.

ШАГ 1:

На странице для “new application” вы можете выбрать желаемую программу:



Форма заявки для наших МА/МВА программ:

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://sis.saxion.nl/nwbc/?sap-nwbc-node=11&sap-nwbc-context=03HM33E>. The page title is "Overview of applications". The navigation menu includes "Applications for Program of Study" and "Links". The main content area is titled "Application form" and features a progress bar with seven steps: 1. Studychoice, 2. Personal Data, 3. Address Data, 4. External Achievements, 5. Study Specific Questions, 6. Upload Documents, and 7. Validation. The "Studychoice" step is currently active. Below the progress bar, there are two sections of radio button options. The first section is titled "For which study program would you like to apply? *". The options are: Bachelor, Associate Degree, Master (selected), Short Course (only for international students), NFP (only for international students), and Exchange programme (only for international students). The second section is titled "Do you want to apply for a MA/MBA *". The options are Yes and No.

Форма заявки для наших подготовительных программ(Short Track and Foundation Summer Course через портал, но следующая программа через Studielink). Убедитесь, что вы выбрали правильную программу обучения и период:

This screenshot shows the same "Application form" page, but with the "Preparatory Programme (only for international students)" option selected in the first section. The second section, titled "Which program do you want to apply for:", has three options: Foundation Summer Course, Preparatory Semester, Preparatory Year (selected), Preparatory Intensive, and Preparatory Short Track. Below this, there are two dropdown menus: "Program of Study:" with the value "PREP.PST - Preparatory Course" and "Period:" which is currently empty. Two blue arrows point to these dropdown menus, indicating that the user should verify the selected program and period.

Пример формы заявки на программу “Preparatory Year”:

The screenshot shows the 'Application form' interface. At the top, there is a navigation bar with 'it.education' and 'Applications for Program of Study'. A sidebar on the left contains a menu with 'Overview of applications', 'View admission audit', 'Upload Documents', and 'Address overview'. The main content area features a progress bar with seven steps: 1. Studychoice (highlighted), 2. Personal Data, 3. Address Data, 4. External Achievements, 5. Study Specific Questions, 6. Upload Documents, and 7. Validation. Below the progress bar are navigation buttons for 'Previous' and 'Next'. The form contains several sections: 'For which study program would you like to apply?' with radio buttons for Bachelor, Associate Degree, Master, Short Course (only for international students), NFP (only for international students), Exchange programme (only for international students), and Preparatory Programme (only for international students) (selected). 'Which program do you want to apply for:' with radio buttons for Foundation Summer Course, Preparatory Semester, Preparatory Year (selected), Preparatory Intensive, and Preparatory Short Track. 'Program of Study' is set to 'ZPREP.PYR - Preparatory Course'. 'Full/Part-Time' is set to 'Full Time'. 'Period' is set to '2014/2015 - Prep Year/September'.

Вы не можете изменить вашу программу через портал Saxion, если вы уже подавали на нее заявку через Studielink. В данном случае вам нужно изменить вашу программу или личные данные через Studielink.

The screenshot shows the 'Application form' interface. At the top, there is a navigation bar with 'it.education' and 'Applications for Program of Study'. A sidebar on the left contains a menu with 'Overview of applications', 'View admission audit', 'Upload Documents', and 'Address overview'. The main content area features a progress bar with seven steps: 1. Studychoice (highlighted), 2. Personal Data, 3. Address Data, 4. External Achievements, 5. Study Specific Questions, 6. Upload Documents, and 7. Validation. Below the progress bar are navigation buttons for 'Previous' and 'Next'. The form contains several sections: 'Program of Study' is set to 'DBA - MBA Business Adm.'. 'Full/Part-Time' is set to 'Full Time'. 'Period' is set to '2014/2015 - Ac. Year (September)'.

ШАГ 2:

На этом этапе вам нужно ввести вашу личную информацию. Если вы регистрировались через Studielink вам нужно изменить личную информацию в Studielink.

iEducation

Applications for Program of Study Links

• Overview of applications

• View admission audit

• Upload Documents

• Address overview

Application form

1 Studychoice 2 **Personal Data** 3 Address Data 4 External Achievements 5 Study Specific Questions 6 Upload Documents 7 Validation

< Previous Next >

You cannot change this information because your identity has already been verified and/or because your application will be processed via Studielink

Gender: Female

First name: Marloes

Middle name:

Initials: M

Prefix(es):

Last name: Buter

Birth date: 08.07.1983

Birthplace: Apeldoorn

Country of Birth: China

Nationality: Chinese

Second Nationality:

ШАГ 3:

На этом этапе вам нужно ввести вашу личную информацию. “GBA address” это адрес в Нидерландах. Пожалуйста, введите эту информацию, если вы уже живете в Нидерландах и зарегистрированы в ратуше (City Hall).

The screenshot shows the 'Application form' interface for 'it.education'. The left sidebar contains a menu with 'Overview of applications', 'View admission audit', 'Upload Documents', and 'Address overview'. The main content area is titled 'Application form' and features a progress bar with seven steps: 1. Studychoice, 2. Personal Data, 3. Address Data (highlighted), 4. External Achievements, 5. Study Specific Questions, 6. Upload Documents, and 7. Validation. Below the progress bar are 'Previous' and 'Next' navigation buttons. The 'Address Data' section includes four expandable sections: 'GBA Address', 'Correspondence Address', 'Living address', and 'Phone number(s) and e-mail address'. The 'Phone number(s) and e-mail address' section contains four input fields: 'Telephone (landline): *', 'Mobile phone number: *', 'Emergency telephone:', and 'E-Mail Address: *'. A yellow 'Save' button is located at the bottom left of this section.

ШАГ 4:

Здесь вы увидите информацию, указанную в Studielink. Для всех других программ, пожалуйста, не вводите информацию здесь, но загрузите список оценок или дипломы в шаге 6.

The screenshot shows the 'Application form' interface for 'it.education'. The left sidebar is the same as in Step 3. The main content area is titled 'Application form' and features a progress bar with seven steps: 1. Studychoice, 2. Personal Data, 3. Address Data, 4. External Achievements (highlighted), 5. Study Specific Questions, 6. Upload Documents, and 7. Validation. Below the progress bar are 'Previous' and 'Next' navigation buttons. The 'External Achievements' section includes a link 'Add another previous education'. Below this link are several input fields: 'Country: *' (dropdown), 'Educational background category: *' (dropdown), 'Educational background subcategory: *' (dropdown), 'City: *' (dropdown), 'Institution: *' (dropdown), '(Expected) Graduation date: *' (date input), and 'Diploma achieved: '. A yellow 'Save' button is located at the bottom left of this section.

ШАГ 5:

Пожалуйста, ответьте на все вопросы, указанные в этом шаге.
Здесь, вы также можете заполнить информацию об агентстве.

Applications for Program of Study

Application form

1 Study choice 2 Personal Data 3 Address Data 4 External Achievements 5 **Study Specific Questions** 6 Upload Documents 7 Validation

← Previous Next →

I hereby declare to pay the tuition fee conform the Regulations tuition fees of Saxion University of Applied Sciences

Yes No

Do you intend to start your own business / company? *

Yes, Im already started Yes, during my studies

Yes, after my studies Maybe

No

Which language test have you taken? Please, also fill in your results.

I have a Healthcare insurance policy that covers me for the academic year 2013/2014

Yes No

I have sufficient finances to provide for day-to-day expenses during my studies. I have at least € 635,- per month (=for one year € 16,026,-) in my bank account.

Yes No

If you are applying through a recruitment agent, please fill in their name

and e-mail address (recruitment agent)

I have never been found guilty of a crime

Yes No

Saxion University of Applied Sciences informed me what to do if I change my address.

No Yes

Saxion University of Applied Sciences is obligated to inform the IND (Immigration and naturalization service) about the study progress of students and to withdraw a residence permit for study purposes, if a student does not meet the requirements of it

I hereby give Saxion University of Applied Sciences permission to inform the IND about my study progress and to act on my behalf when contacting the IND in order to apply for an extension of my residence permit for study purposes. No

I am aware of the fact that, if I do not meet the requirements of the IND, Saxion University is obligated to inform the IND to withdraw my legal stay on the basis of study.

Yes No

Would you like to apply for a program after finishing your preparatory Program?

Yes No

Does your final decision depend on being granted a NFP or other external scholarship?

Yes No

Do you want to apply for a Saxion scholarship?

Yes No

Are you from a West African country? (Ghana, Liberia, Nigeria, Sierra Leone, the Gambia):

Yes No

City where I want to collect my VISA

Do you wish to apply for scholarship? *

Yes No

← Previous Next →

ШАГ 6:

Пожалуйста, на этом этапе, загрузите все необходимые документы для подачи заявки.

The screenshot displays the 'Application form' interface. At the top, there is a navigation menu with 'Applications for Program of Study' selected. Below this is a sidebar with 'Overview of applications' and sub-items: 'View admission audit', 'Upload Documents', and 'Address overview'. The main content area shows a progress bar with 7 steps: 1. Study choice, 2. Personal Data, 3. Address Data, 4. External Achievements, 5. Study Specific Questions, 6. Upload Documents (highlighted), and 7. Validation. Below the progress bar, there are two sections for document uploads. The first section is titled 'General documents (for example identification, photograph, etc.)' and contains five 'Add' buttons for 'Photo', 'Diploma', 'Transcript of grades', 'Language test', and 'Other document'. The second section is titled 'Documents accompanying the application for MBA Business Adm. (2014-2015)'. Two blue arrows point to the 'Add' buttons in the first section and the second section header.

Чтобы начать ваш процесс подачи заявки, вам необходимы такие документы:

Общие документы

- Фото
- Копия паспорта
- CV
- Диплом
- Перевод диплома
- Transcript - выписка из зачетно-экзаменационной ведомости, содержащая информацию о прослушанных курсах, сданных экзаменах и зачетах и полученных оценках.
- Перевод Transcript
- Доказательство о владении английским языком (IELTS / TOEFL)

Дополнительные документы для подачи заявки ... (для прикладных программ)

- Мотивационное письмо (необходимо для заявок на SDP / Master программы)
- Содержание курса (необходимо для заявок на SDP программы)

ШАГ 7:

Вы должны закончить (подтвердить) процесс подачи вашей заявки, нажав на кнопку “Submit”. Пожалуйста, убедитесь, что вы не пропустили этот шаг. (Недостающие документы вы сможете загрузить и после нажатия этой кнопки)

The screenshot shows the 'Application form' page in the Lms system. The page is divided into a sidebar on the left and a main content area. The sidebar contains a menu with the following items: 'Overview of applications', 'View admission audit', 'Upload Documents', and 'Address overview'. The main content area has a header 'Application form' and a progress bar with seven steps: 1. Studychoice, 2. Personal Data, 3. Address Data, 4. External Achievements, 5. Study Specific Questions, 6. Upload Documents, and 7. Validation. The 'Validation' step is currently active. Below the progress bar, there are two checkboxes: 'I certify that the information given above and in attached documents is correct to the best of my knowledge' and 'I have read and agree to the terms and conditions. Click here to view terms and conditions'. A blue arrow points to the 'Submit' button at the bottom of the form.

Если вы вернетесь обратно к “Overview of applications”, вы увидите, что статус вашей начальной заявки изменился с “Initial application” на “Finished Portal”, что означает, что вы успешно подали заявку, и мы можем начать процесс обработки вашей заявки.

После этого, вы также можете подать новую заявку на другую программу на портале.

The screenshot shows the 'Overview of applications' page. The page displays the following information:

- Student Number:** 004000687
- Name:** Buter, Marloes, *08.07.1983, Female
- Principal Org. Unit:**
- Status:** Applicant(3), 1yr ADM, 1yrSIADM(2), 1yrPSADM(3)

Below this information, there is a 'New application' button. The main part of the page is a table titled 'Admission Applications' with the following columns: Program, Admission status, Admission category, Academic Year, Academic Session, and buttons for Details and Change.

Program	Program	Admission status	Admission category	Academic Year	Academic Session	Details	Change
XIEX	Int. Off. Exchange	Created	Initial application	2014/2015	Ac. Year (September)	Details	Change
DMBA	MBA Business Adm.	Created	Finished Portal	2014/2015	Ac. Year (September)	Details	Change
ZPREP.PYR	Preparatory Year	Created	Finished Portal	2014/2015	Prep Year(September)	Details	Change

A blue arrow points to the 'Finished Portal' status in the table.